

Aide Humanitaire

Utilisation des produits donnés Système de gestion

Guide de démarrage rapide

Apprenez toutes les étapes pour

- Créer un dossier de patient et importer des dossiers de patient
- Consigner l'utilisation des produits
- Filtrer et télécharger les données



WORLD FEDERATION OF HEMOPHILIA
FÉDÉRATION MONDIALE DE L'HÉMOFILIE
FEDERACIÓN MUNDIAL DE HEMOFILIA

Première édition

Publié par la Fédération mondiale de l'hémophilie (FMH)

© 2020 Fédération mondiale de l'hémophilie

La FMH encourage la redistribution de ses publications à des fins éducatives par des organisations à but non lucratif spécialisées dans l'hémophilie. Pour obtenir l'autorisation de reproduire ou de traduire ce document, veuillez contacter la FMH à l'adresse ci-dessous.

Cette publication est accessible à l'adresse www.wfh.org. Des copies supplémentaires sont également disponibles auprès de la FMH à l'adresse suivante :

Fédération mondiale de l'hémophilie
1425 boulevard René Lévesque Ouest, Bureau 1200
Montréal, Québec H3G 1T7
Canada

Tél. : (514) 875 — 7944

Fax : (514) 875 -
8916 wfh@wfh.org

www.wfh.org

Table des matières

Qu'est-ce que le système de gestion de l'utilisation des produits donnés ?.....	5
Qu'est-ce que le système de gestion de l'utilisation des produits donnés ?	5
Pourquoi est-il important d'utiliser le système ?	5
En quoi cela vous aide-t-il, vous, l'utilisateur ?	5
Est-ce que le système est sécuritaire ?	5
Le système est-il facile à utiliser ?	5
Pourquoi est-il si important de l'utiliser correctement ?	5
Ouvrir une session dans le système	6
Ouvrir votre session pour la première fois	6
Créer un dossier patient et importer des dossiers patient	7
À propos de l'écran Patients	7
L'écran Patients	7
Ajouter un nouveau dossier patient	7
Modifier un dossier patient existant	8
Importer des dossiers patient	8
Consigner les données d'utilisation du produit.....	9
À propos de l'écran Utilisation.....	9
L'importance de registres précis sur l'utilisation des produits	9
Éléments de l'écran Utilisation	9
Ajouter un nouveau dossier d'utilisation.....	10
Filtrer et télécharger des données	11
À propos de l'utilisation du système pour l'analyse des données	11
Filtrer les données dans l'écran Utilisation	11
Télécharger des données	12
Je ne connais pas la date de naissance exacte du patient. Que dois-je saisir lorsque je crée leur dossier ?.....	13
Mon patient a commencé son traitement dans un établissement et l'a poursuivi dans un autre. Comment saisir plus qu'un CTH pour mon dossier patient ?	13
Mon patient a reçu du produit au CTH, mais je lui en ai aussi donné pour qu'il en emporte chez lui. Comment dois-je saisir cela dans le système ?.....	13
Que se passe-t-il si je me rends compte que je dois modifier les informations que j'ai inscrites dans un dossier de patient ou dans un dossier d'utilisation ?	13
Pourquoi dois-je me reconnecter si je n'ai pas utilisé le système pendant quelques minutes ?	13

Est-ce que le système subit des mises à jour régulières ?.....	13
Mon écran est bloqué, ne répond pas ou est bloqué sur « Chargement » ?.....	14
Comment puis-je convertir le fichier CSV en fichier Excel (XLS) ?	14

Qu'est-ce que le système de gestion de l'utilisation des produits donnés ?

Qu'est-ce que le système de gestion de l'utilisation des produits donnés ?

Le système de gestion de l'utilisation des produits donnés est un outil en ligne qui permet à la FMH de faire le suivi de l'utilisation des produits donnés dans le monde entier.

Pourquoi est-il important d'utiliser le système ?

Le système de gestion de l'utilisation des produits est important, car il permet à la FMH de comprendre où et comment les produits donnés sont utilisés. La FMH utilise ces données pour mieux planifier la distribution des dons afin de s'assurer qu'ils atteignent le plus grand nombre de personnes possible. En outre, les rapports d'utilisation font partie des obligations de toutes les organisations bénéficiaires souhaitant être éligibles pour de futurs dons. La FMH doit à tout moment être en mesure de faire le rapprochement entre les flacons donnés et les flacons en stock utilisés afin de garantir la traçabilité.

En quoi cela vous aide-t-il, vous, l'utilisateur ?

Le système aidera vos patients, votre ONM et votre pays à mieux comprendre vos besoins en matière de produits. Mieux vous comprendrez comment vous aidez vos patients et quelle est votre consommation mensuelle, trimestrielle et annuelle, mieux vous pourrez prévoir et anticiper leurs besoins à l'avenir. Ceci vous permet de travailler plus efficacement avec la FMH afin de mieux garantir aux patients un approvisionnement ininterrompu en produits.

Est-ce que le système est sécuritaire ?

Le système de gestion de l'utilisation des produits donnés est sécurisé et respecte la vie privée des patients. Seuls les utilisateurs enregistrés peuvent se connecter, et les informations sur les patients sont totalement anonymisées : elles sont stockées par identifiant du patient, et jamais par le nom du patient ou toute autre information personnelle.

Le système est-il facile à utiliser ?

Le système de gestion de l'utilisation des produits donnés est très facile à utiliser et intuitif. Il est conçu pour rendre la saisie des données aussi simple que possible.

Pourquoi est-il si important de l'utiliser correctement ?

Les données ne sont utiles que si elles sont correctes et convenablement préservées. Il est important de saisir les informations dans le système de manière aussi précise que possible et de modifier les données si nécessaire afin de garantir que la base de données contienne toujours des informations exactes.

Ouvrir une session dans le système

Ouvrir votre session pour la première fois

La FMH vous donnera un identifiant de connexion et un mot de passe temporaire.
Vous serez invité à changer votre mot de passe après votre première ouverture de session.



The screenshot shows the login interface for the 'Système de gestion de l'utilisation des produits donnés' (DPUMS). In the top left corner is the WFH logo with the text 'WORLD FEDERATION OF HEMOPHILIA', 'FÉDÉRATION MONDIALE DE L'HÉMOPHILIE', and 'FEDERACIÓN MUNDIAL DE HEMOFILIA'. In the top right corner, there are language selection options: 'en', 'fr', 'es', and 'ru'. The main heading is 'Système de gestion de l'utilisation des produits donnés'. Below this, there are two input fields: 'Courriel *' (Email) and 'Mot de passe *' (Password). A blue 'Sign In' button is positioned below the password field.

1. Allez à dpums.wfh.org. Saisissez le nom d'utilisateur que la FMH vous a attribué.
2. Allez à dpums.wfh.org. Saisissez le nom d'utilisateur que la FMH vous a attribué.
3. Lors de votre première session, entrez le mot de passe qui vous a été attribué.
4. Créez un Nouveau Mot de Passe comme indiqué.
5. Cliquez sur « Ouvrir une session ».

Créer un dossier patient et importer des dossiers patient

À propos de l'écran Patients

L'écran Patients est utilisé pour saisir des informations concernant vos patients. Chaque patient a un identifiant unique et un dossier patient unique. Une fois qu'un dossier patient est créé, le système sera en mesure de suivre l'utilisation du produit par ce patient.

L'écran Patients

en
fr
es
ru

WORLD FEDERATION OF HEMOPHILIA
FÉDÉRATION MONDIALE DE L'HÉMOPHILIE
FEDERACIÓN MUNDIAL DE HEMOFILIA

Système de gestion de l'utilisation des produits donnés

PATIENTS UTILISATION CHANGER DE MOT DE PASSE DÉCONNEXION

+ Ajouter une nouvelle donnée Export les utilisations Filtres Effacer filtres

Action	Nom du NMO	Pays du NMO	Nom du HTC	ID du Patient	ID WDR	Diagnostic du patient	Date de naissance du patient	Médecin du patient	Date du traitement	Type de traitement	Détail
<input type="checkbox"/> Éditer	Canada - WFH	Canada	Mitch and Co.	001		Hémophilie B	2020-01-22	sdfsdf	2020-04-16 00:00:00	Saignement aigu	Intr- bler

Les différentes fonctions de l'écran Patients

- « Ajouter nouveau dossier » : ajouter un nouveau dossier patient
- « Importer » : importer une liste de patients ainsi que leurs informations
- « Modifier » : Modifier un dossier de patient existant pour le mettre à jour

Ajouter un nouveau dossier patient

L'ajout d'un nouveau dossier est simple, et vous ne devez le faire **qu'une fois** par patient. Les dossiers existants peuvent être modifiés si les informations du patient changent.

1. Cliquez sur « Patients » pour accéder à l'écran Patients
2. Remarque : Si vous vous connectez en tant que CTH, vous pouvez sauter cette étape, car ce champ sera automatiquement sélectionné. Si vous n'avez pas ouvert de session en tant que CTH, entrez votre ONM et choisissez votre CTH dans le menu déroulant.
3. Saisissez l'identifiant de patient. Votre organisation choisit l'identifiant de patient. Il peut s'agir de n'importe quelle combinaison de chiffres ou de lettres, mais il doit être unique pour chaque patient. Saisissez un identifiant WBDR si vous en avez un
4. Saisissez la date de naissance du patient (voir la section « Questions fréquentes » de ce guide si vous ne connaissez pas la date de naissance du patient)
5. Choisissez le diagnostic du patient dans le menu déroulant
6. Saisissez le nom du médecin du patient
7. Cliquez sur « Sauvegarder »
8. Vous verrez un message « Le patient a été ajouté », puis vous serez renvoyé à l'écran du patient

Modifier un dossier patient existant

Pour modifier un dossier patient existant, cliquez sur « Modifier » à côté du dossier, apportez les modifications nécessaires, puis cliquez sur « Sauvegarder ».

Importer des dossiers patient

À compter de mai 2020, si vous souhaitez importer des dossiers de patients en bloc, veuillez envoyer votre liste à la FMH en format CSV ou XLS. Nous téléverserons les dossiers pour vous. À l'avenir, il vous sera possible de télécharger vous-même les dossiers.

1. Cliquez sur « Ajouter nouveau dossier »
2. Remarque : Si vous vous connectez en tant que CTH, vous pouvez sauter cette étape, car ce champ sera automatiquement sélectionné. Si vous n'avez pas ouvert de session en tant que CTH, entrez votre ONM et choisissez votre CTH dans le menu déroulant
3. Saisissez l'identifiant de patient. Votre organisation choisit l'identifiant de patient. Il peut s'agir de n'importe quelle combinaison de chiffres ou de lettres, mais il doit être unique pour chaque patient. Saisissez un identifiant WBDR si vous en avez un
4. Saisissez la date de naissance du patient (voir la section « Questions fréquentes » de ce guide si vous ne connaissez pas la date de naissance du patient)
5. Choisissez le diagnostic du patient dans le menu déroulant
6. Saisissez le nom du médecin du patient
7. Cliquez sur « Sauvegarder »
8. Vous verrez un message « Le patient a été ajouté », puis vous serez renvoyé à l'écran du patient

Consigner les données d'utilisation du produit

À propos de l'écran Utilisation

L'écran Utilisation sert à saisir et à télécharger des informations concernant l'utilisation des produits. Chaque utilisation d'un produit donné doit correspondre à un enregistrement unique dans le système. **Ne regroupez pas des perfusions distinctes sur une seule ligne, même si elles sont destinées au même patient.**

L'importance de registres précis sur l'utilisation des produits

Il est extrêmement important de saisir avec précision les informations relatives à l'utilisation des patients. Des informations erronées rendront difficile pour la FMH la tâche de faire le rapprochement entre les dons et la consommation. Si plus d'une personne saisit des informations, assurez-vous que les mêmes informations ne sont pas saisies deux fois. Si des informations sont mal saisies, cherchez à corriger l'erreur le plus rapidement possible.

Éléments de l'écran Utilisation

Action	Nom du NMO	Pays du NMO	Nom du HTC	ID du Patient	ID WBDR	Diagnostic du patient	Date de naissance du patient	Médecin du patient	Date du traitement	Type de traitement	Détail
Éditer	Canada - WFH	Canada	Mitch and Co.	001		Hémophilie B	2020-01-22	sdfsdf	2020-04-16 00:00:00	Saignement aigu	Intrabier

Les différents éléments de l'écran Utilisation

- « Ajouter nouveau dossier » : ajouter un nouveau dossier d'utilisation
- « Exporter Utilisations » : exporter les dossiers d'utilisation (tous ou filtrés) dans un fichier CSV
- « Filtres » : filtrer les données d'utilisation
- « Effacer filtres » : effacer tous les choix de filtres et afficher la liste complète de vos dossiers
- « Modifier » : modifier un dossier d'utilisation existant

Ajouter un nouveau dossier d'utilisation

Il est facile d'ajouter un nouveau dossier d'utilisation. Une fois que vous avez ajouté un dossier, vous ne devez le modifier que si vous avez fait une erreur.

1. Cliquez sur « Utilisation » pour accéder à l'écran Utilisation
2. Cliquez sur « Ajouter nouvelle Utilisation ».
3. Saisissez les premiers caractères de l'identificateur du patient pour voir le menu déroulant des identificateurs des patients. Remarque : vous devez créer un nouveau dossier patient avant de créer un dossier d'utilisation pour ce patient
4. Saisissez le « numéro de lot » du produit utilisé
5. Sélectionnez le type de traitement dans le menu déroulant
 - Si vous choisissez « Chirurgie », inscrivez une description de la chirurgie
 - Si vous choisissez « Saignements aigus », utilisez la liste déroulante pour choisir le type de saignement
 - Si vous choisissez « Prophylaxie », vous n'avez rien d'autre à saisir
 - Si vous choisissez « Autre », inscrivez une description du traitement
6. Cochez « Inhibiteurs » si le patient a des inhibiteurs
7. Cochez « Traitement à domicile » si le produit a été donné pour un traitement à domicile
8. Indiquez le total des UI données
9. Cliquez sur « Sauvegarder » pour enregistrer l'enregistrement

Form titled "Ajouter nouvelle Utilisation" with the following fields and options:

- Patient (dropdown menu)
- Date du traitement *
- Numéro de lot *
- Type de traitement *
- Inhibiteurs
- Traitement à domicile
- Quantité total de UI utilisée *
- Chiffres seulement
- Sauvegarder

Dropdown menu titled "Type de traitement" with the following options:

- Chirurgie
- Saignement aigu
- Prophylaxie
- Autre

Télécharger des données

Toutes les données d'utilisation du produit peuvent être téléchargées dans un fichier CSV.

1. Cliquez sur « Utilisation » pour accéder à l'écran Utilisation.
2. Remarque : Si vous filtrez des données, seules les entrées qui correspondent aux filtres seront téléchargées.
3. Cliquez sur « Exporter utilisations »
4. Le fichier CSV sera téléchargé sur votre ordinateur
5. Ouvrez le fichier sur votre ordinateur dans Excel pour lire les données. Consultez la section Questions Fréquentes pour savoir comment convertir un fichier CSV en fichier XLS

Questions fréquentes

Je ne connais pas la date de naissance exacte du patient. Que dois-je saisir lorsque je crée leur dossier ?

La saisie d'une date de naissance ou d'une date de naissance approximative pour un dossier de patient est très importante, car elle aide la FMH à mieux comprendre l'utilisation de la prophylaxie pour différents groupes d'âge. Par conséquent, si vous ne connaissez pas la date de naissance exacte du patient, saisissez son année de naissance, avec janvier comme mois de naissance et « 1 » comme jour de naissance.

Mon patient a commencé son traitement dans un établissement et l'a poursuivi dans un autre. Comment saisir plus qu'un CTH pour mon dossier patient ?

Un dossier patient est créé pour chaque CTH. Donc si un patient se rend dans plusieurs CTH, il aura un dossier patient par CTH. Notez qu'un patient ne peut pas avoir plus d'un dossier pour le même CTH.

Mon patient a reçu du produit au CTH, mais je lui en ai aussi donné pour qu'il en emporte chez lui. Comment dois-je saisir cela dans le système ?

Vous devez saisir deux dossiers d'utilisation. Le premier enregistrement concernerait le produit donné à votre CTH. Le deuxième dossier concernerait le produit donné au patient pour qu'il l'emporte chez lui.

Que se passe-t-il si je me rends compte que je dois modifier les informations que j'ai inscrites dans un dossier de patient ou dans un dossier d'utilisation ?

Il est très important de mettre à jour les dossiers des patients et les dossiers d'utilisation dès que possible. Des registres inexacts rendront plus difficile la distribution efficace des produits par la WFH. Pour mettre à jour un dossier, allez dans l'écran « Patients » ou « Utilisation » et cliquez sur le bouton « Modifier » à côté du dossier que vous voulez modifier.

Pourquoi dois-je me reconnecter si je n'ai pas utilisé le système pendant quelques minutes ?

Pour des raisons de sécurité, le système vous déconnecte automatiquement après quelques minutes d'inactivité.

Est-ce que le système subit des mises à jour régulières ?

Le système de gestion de l'utilisation des produits donnés est régulièrement mis à jour. Notez que ces mises à jour n'affecteront jamais les informations que vous avez saisies.

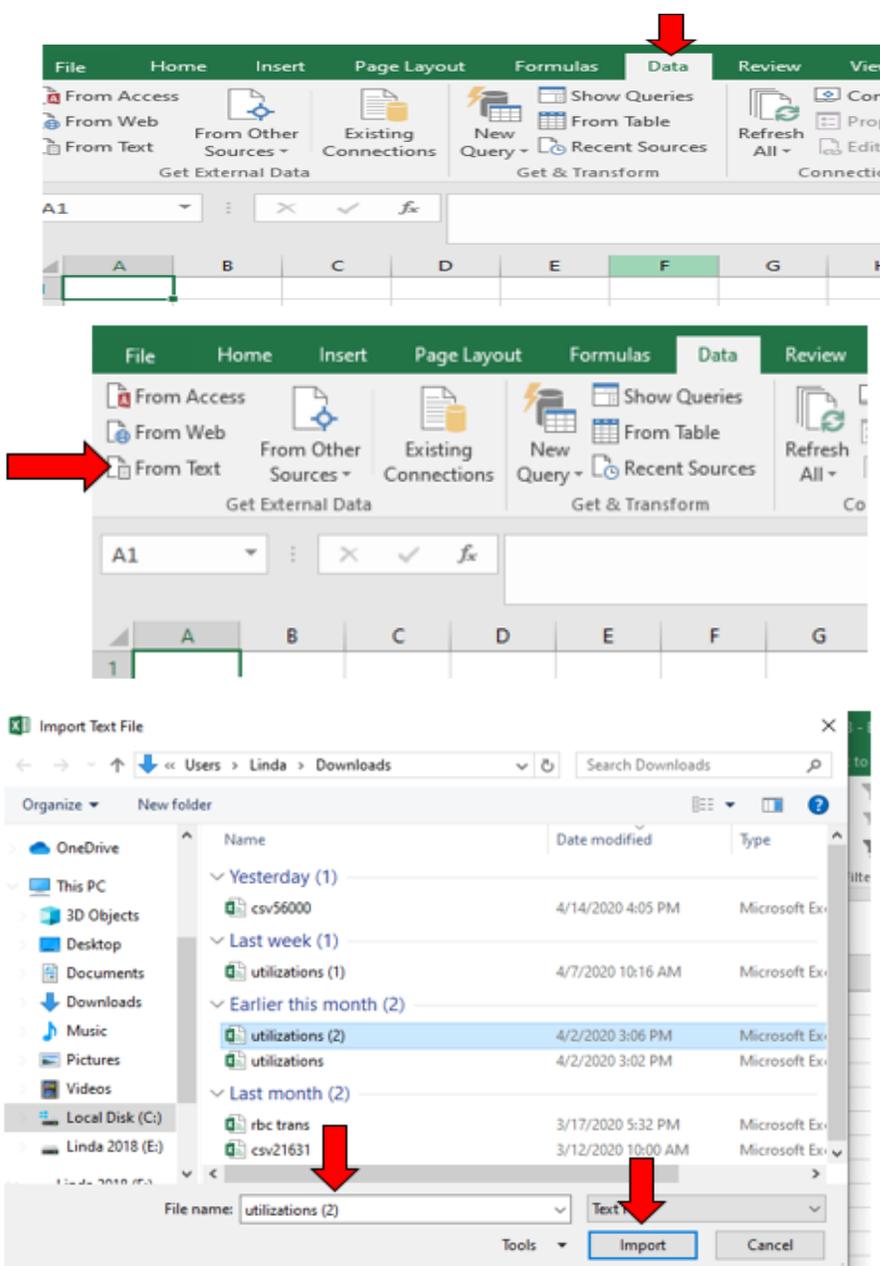
Mon écran est bloqué, ne répond pas ou est bloqué sur « Chargement » ?

Appuyez sur le bouton ACTUALISER de votre navigateur.

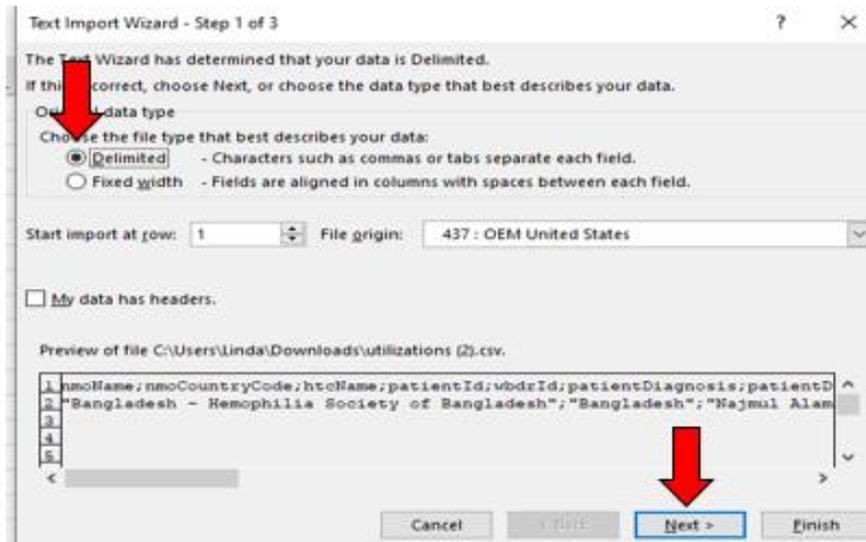


Comment puis-je convertir le fichier CSV en fichier Excel (XLS) ?

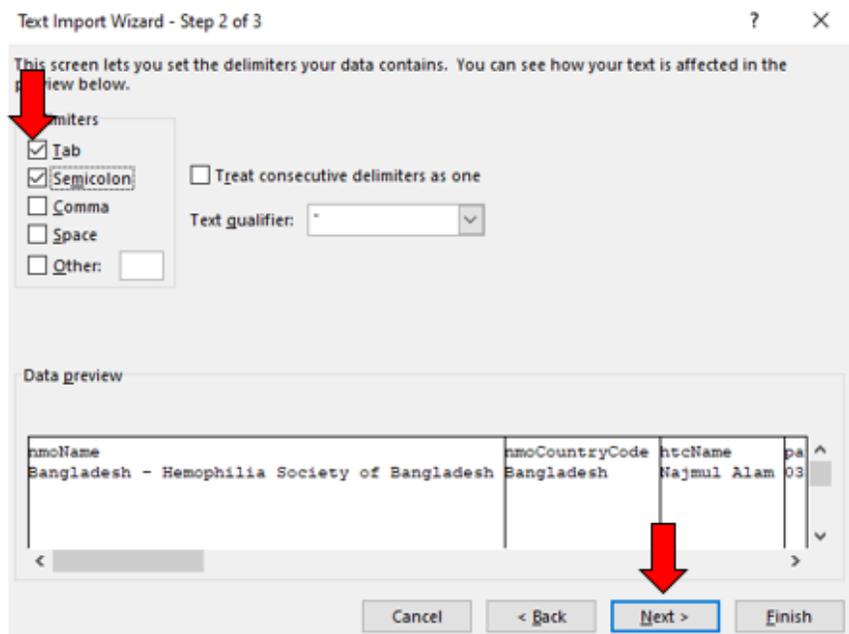
1. Ouvrez Excel
2. Ouvrez le fichier CSV



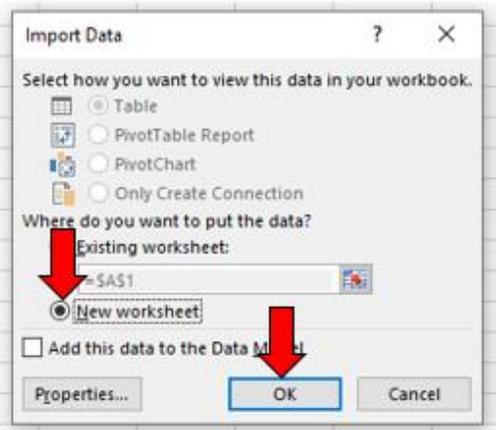
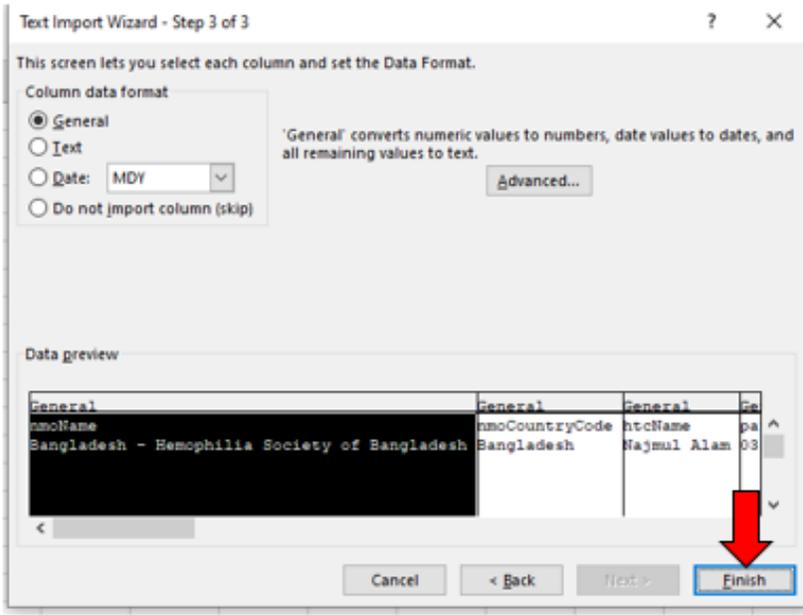
3. Dans le menu, choisissez « Données », puis « Texte aux colonnes... »
4. Sélectionnez « Délimité », puis cliquez sur « Suivant »



5. Sélectionnez « Tabulation » et « Point-virgule », puis cliquez sur « Suivant »



6. Cliquez sur « Terminer »



A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
nmoName	nmoCountryCode	htcName	patientId	wbdrid	patientDiagnosis	patientDateOfBirth	patientPhysician	treatmentDate	treatmentType
Bangladesh - Hemophilia Society of Bangladesh	Bangladesh	Najmul Alam	33	ll1	Hemophilia B	1/1/2016	Dr who	11/4/2019 0:00	Prophylaxis